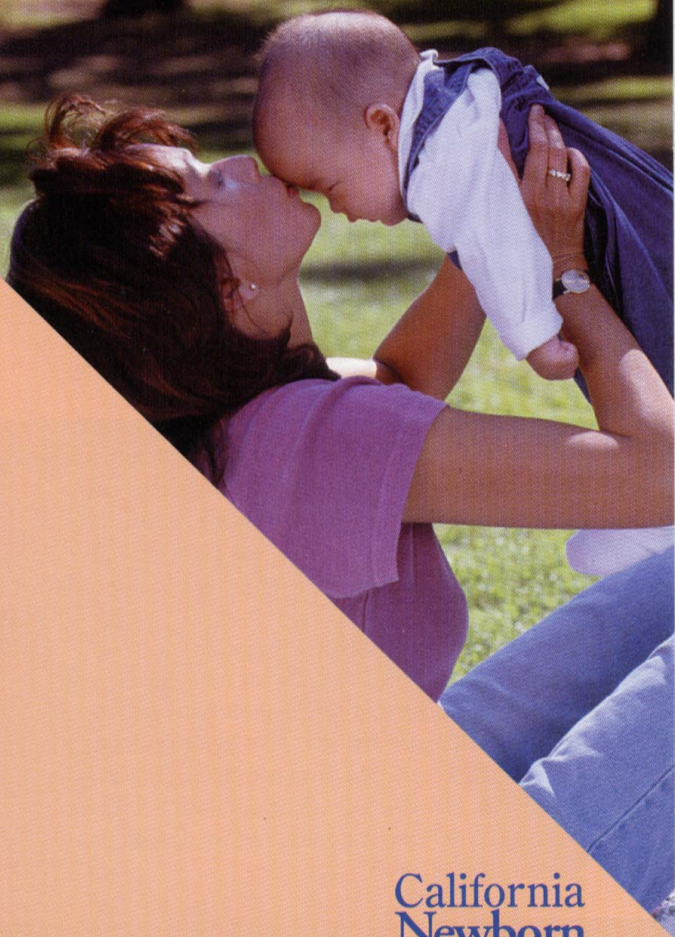


# Trắc Nghiệm Thính Giác Tham Khảo



California  
Newborn  
Hearing  
Screening  
PROGRAM



State of California, Department of Health Services,  
Children's Medical Services

## Tại sao con tôi lại cần một cuộc tái trải nghiệm thính giác?

Có nhiều trẻ em cần phải được khám nhiều lần. Con trẻ của quý vị không hẳn là đã bị mất thính giác. Lần khám nghiệm đầu tiên không để gì luôn luôn đúng. Có nhiều sự kiện chi phối cuộc trải nghiệm. Thí dụ, tiếng ồn trong phòng, em bé cọ quấy luôn, có nước hay một mảnh vụn gì đó sót lại lúc em bé sanh ra.

Tái khám cho các em trong thời gian giữa một tuần và một tháng sau khi sanh là tốt nhất. Bệnh viện sẽ làm hẹn tái khám cho quý vị. Trong khoảng thời gian này, Trung Tâm Phối Hợp Thính Giác (Hearing Coordination Center, HCC) của Chương Trình Trải Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh của Tiểu bang California sẵn sàng giúp đỡ quý vị và con em quý vị có được những dịch vụ cần thiết.

## Việc giữ hẹn tái khám thính giác cho các em rất quan trọng

Việc tái khám tai cho các em là thêm một bước trong việc canh chừng khả năng nghe, nói và phát triển ngôn ngữ. Việc mất thính giác không hiển hiện rõ rệt. Ngày nay, kỹ thuật làm cho việc khám phá chứng mất thính giác trở nên dễ dàng hơn trong những ngày đầu đời của trẻ em.

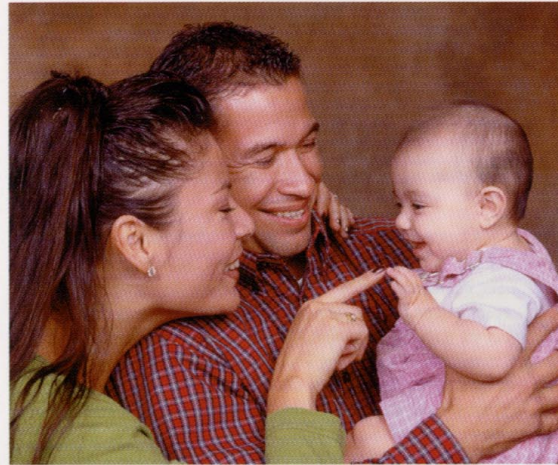
Những năm tháng đầu tiên trong cuộc đời con trẻ rất quan trọng trong việc phát triển khả năng đối thoại. Một em bé bị mất thính giác hoặc bị điếc có thể gặp trở ngại trong việc phát triển khả năng ngôn ngữ bình thường hoặc học không giỏi lắm trong học đường. Đây là lý do tại sao việc sớm phát hiện chứng mất thính giác lại quan trọng để có thể cung ứng những dịch vụ đặc biệt cho các em và gia đình.



## Quý vị có thể làm gì để chuẩn bị cho việc tái trải nghiệm thính giác cho các em

Cuộc trải nghiệm sẽ dễ dàng hơn trong khi em bé đang ngủ. Sau đây là một vài đề nghị trong việc chuẩn bị con em quý vị cho cuộc tái khám:

1. Cố đừng cho em bé ngủ trước giờ hẹn
2. Cho các em ăn ngay trước lúc khám cũng có thể làm các em ngủ
3. Mang theo chăn, mang thêm tã, quần áo để thay, mang thêm sữa, nếu các em ăn sữa ngoài.



## Việc gì sẽ xảy ra sau cuộc tái trải nghiệm?

Vị bác sĩ của em hay cơ quan cung cấp dịch vụ y tế của con em quý vị sẽ cung cấp kết quả của cuộc tái khám. Thường thì các em qua được cuộc trải nghiệm. Chỉ một ít trường hợp các em sẽ phải qua một cuộc lượng định bao quát hơn. Nếu trong cuộc tái khám người ta nhận định rằng em bé cần được chẩn đoán để lượng định kỹ hơn, người thực hiện cuộc tái khám sẽ làm cuộc hẹn giúp cho quý vị hoặc sẽ giới thiệu quý vị tới một cơ quan khác.

Việc để tâm xem con em quý vị phát âm và phát triển khả năng ngôn ngữ thế nào rất quan trọng. Các dữ kiện về "Các Giai Đoạn & Thời Gian Phát Triển Khả Năng Nghe & Nói" trong tập sách này liệt kê một số những việc mà phần đông các em làm ở các lứa tuổi khác nhau.

## Các Giai Đoạn & Thời Gian Phát Triển Khả Năng Nghe & Nói

### Sơ sinh cho tới 3 tháng

- Im lặng đối với các giọng nói và âm thanh quen thuộc
- Phản ứng với các âm thanh lớn, *em bé giật mình, chớp mắt, ngưng bú, khóc, hay thức dậy*
- Kêu những tiếng nho nhỏ, *em bé phát những tiếng kêu từ trong họng*

### Từ 3 tới 6 tháng

- Hướng mắt hoặc quay đầu về phía có âm thanh như, *giọng nói, đồ chơi phát tiếng động, tiếng chó sủa*
- Bắt đầu phát được những âm nghe như, "ga", "u," "ba" và các âm pờ, bờ, mờ
- Phản ứng khi chúng ta đổi tiếng nói trầm bổng

### Từ 6 tới 9 tháng

- Đáp ứng khi được kêu tên hoặc biết hướng về người gọi
- Hiểu những chữ đơn giản như, "không," "bái-bai," "nước"
- Bập bẹ những tiếng, "da da da", "ma ma ma", "ba ba ba"

### Từ 9 tới 12 tháng

- Đáp ứng với cả tiếng động lớn và nhỏ
- Lập lại những đơn âm và bắt chước tiếng kêu thú vật
- Khi được hỏi, đã biết chỉ vào món ăn hay đồ chơi ưa thích

### Từ 12 tới 18 tháng

- Dùng được 10 chữ hoặc hơn
- Làm theo được những lời chỉ dẫn đơn giản như, "lấy trái banh"
- Khi được hỏi, có thể chỉ vào người khác, các bộ phận trong cơ thể, hoặc đồ chơi
- "Nhảy múa" khi nghe nhạc

### Từ 18 tới 24 tháng

- Dùng được 20 chữ hoặc hơn
- Có thể ghép 2 chữ hoặc hơn, "thêm nước", "gi đó?"
- Biết dùng nhiều phụ âm khác nhau của những chữ bắt đầu bằng, b, g, m
- Biết thích nghe những câu chuyện và các bài hát đơn giản

### Từ 2 tới 3 năm

- Biết dùng những câu gồm 2 tới 3 chữ
- Lúc bé được 2 tuổi, đôi khi chúng ta có thể hiểu em bé muốn nói gì (từ 25% tới 50%)
- Lúc bé được 3 tuổi, hầu như chúng ta luôn luôn có thể hiểu em bé muốn nói gì (50% tới 75%)
- Có thể làm theo được những chỉ dẫn gồm 2 giai đoạn, "hãy lấy trái banh và để lên bàn"

*Nếu quý vị có những quan tâm về thính giác của con em, hãy liên lạc bác sĩ hoặc cơ quan cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của các em.*

*Thính giác có thể được trải nghiệm ở bất cứ tuổi nào.*

## Thính giác của con tôi được tái khám như thế nào?

Lần tái khám cũng giống như lần đầu con em quý vị được trắc nghiệm trong bệnh viện. Công cuộc trắc nghiệm chỉ tốn vài phút trong khi các em đang ngủ. Một số những âm thanh nhẹ sẽ được phát trong ống nghe đặc chế cho trẻ em. Sự đáp ứng của các em sẽ được tự động đo bởi phương pháp Otoacoustic Emissions (OAE) hay Auditory Brainstem Responses (ABR). Phương pháp nào cũng thích hợp cho việc tái khám.

## Ai sẽ trả tiền cho việc tái khám?

Phí tổn cho việc trắc nghiệm thính giác cho trẻ sơ sinh có thể được bảo hiểm bởi chương trình bảo hiểm của quý vị. Medi-Cal sẽ trả cho việc trắc nghiệm cho những em hội đủ điều kiện.



## Cuộc hẹn tái khám thính giác con em của quý vị:

Tên em bé:

Ngày & Giờ hẹn:

Địa điểm:

Số thứ tự:

(Xin vui lòng gọi trước nếu quý vị cần hẹn lại ngày khác)

### Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh của Tiểu Bang California:

Mục tiêu của Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh là nhằm sớm phát hiện chứng khuyết thính nơi trẻ em và để nối kết các em với những dịch vụ (chữa trị) vào lúc các em được sáu tháng. Chương trình có các Trung Tâm Phối Hợp Thính Giác (Hearing Coordination Centers) làm việc với các gia đình, các cơ quan cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các bệnh viện để bảo đảm các em có được những dịch vụ cần thiết.

Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh tháo gỡ các dữ kiện về các cuộc trắc nghiệm thính giác của con em quý vị theo Khoản 124119 của Luật về Sức Khỏe và An Toàn. Các Trung Tâm Phối Hợp có thể dùng những dữ kiện này để giúp đỡ quý vị và con em quý vị có được những dịch vụ mà quý vị có thể sẽ cần đến. Có thể các Trung Tâm Phối Hợp sẽ liên lạc với quý vị về các dịch vụ theo dõi sau đó.

### Chương Trình Kiểm Tra Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh Số Điện Thoại Miễn Phí 1-877-388-5301

Children's Medical Services  
714 P Street  
Sacramento, CA 95814

Gray Davis  
Thống Đốc  
State of California

Grantland Johnson  
Thư Ký  
Health and Human Services Agency

Diana M. Bonta', R.N., Dr. P.H.  
Giám Đốc  
Department of Health Services